

1896-02-07

FACTS

Document type:
Lettercard

Sender's location:
København

Recipient's location:
Athen

Archive:
Mappe 53 nr. 66

TRANSCRIPTION

Mappe 53-66

Kjære Ven! Jeg er temmelig usikker paa Adressen i dag og saa vil jeg sende dette til den Athenske Adresse og saa to Ord til [imorgen] til Megara p.r.

Vi har det godt, Niels er i stor Forventning om sin Fødselsdag i morgen, det har været saa rart at have Petrine Margrethe og hun har underholdt drengene med at spille Halma.

Peter har været storartet sød hele Tiden, J. T var saa sød igaar, og det har jeg lovet at skrive ellers kniber det for ham. Eline har gaaet og sagt i dag "naar Fader kommer hjem bliver jeg fem, det rimer", Niels saa paa Elkana Billedet i morges og sagde "vi har det Tæppe Trier har paa der" og saa talte han om at han saa saa mildt til den ene kone, men han lod dog til at holde mest af den (Niels) anden Kone.

Vi har været til Gymnastik, der var en ny lille Dreng med, jeg havde skaffet igjennem Nannys. Hvor jeg og M. Chr. har været ude flere Dage skønt Georgia har Øreflod igen i dag, men vejret er saa mageløst og vi passer jo paa hende.

Levvel, Tak for Dit Civitabrev skønt det egentlig er vist i Italien. Hilsen fra Caroline.

Din Kone.

Nu er her ikke længere Is. Det gaar godt med at styre og Pigerne er gode.



7 12
2

VERDENSPOSTFORENINGEN
(UNION POSTALE UNIVERSELLE)

DANMARK.

BREVKORT. (CARTE POSTALE)

Paa denne Side skrives kun Adressen. (Côté réservé à l'adresse.)



Til Monsieur Joakim Skovgaard
ΟΔΟΣ ΚΥΝΟΣΑΡΤΟΥΣ 36
Athenes
Grèce.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 53 Nr. 66

gør mig. ^{om morg} om morg
Høje Ven. Jy li temmelig usikker
med Adressen idag og saa vil
sende dette til den Athenske Ak
se og saa to Ord til ^{imorgen} Megara p. 7
Vi har det godt Niels er stor
ventning om sin Fødselsdag im
gen. Det har været saa reent at
re Petr Margrete og hun har under
Drenge med at spille Halma.
Peter har været storartet sød hele
Tiden, J var saa sød igaar,
og det har J Covert at skrive el
kriber det for ham. Eline har gaa
og sagt idag, naar Fader kommer
hjem, bliver J fem, det rimer,
Niels saa paa Elkana Billedet
imorgs og sagde, vi har det Tappe
Trier har paa der" og saa talte
han om at han saa saa milde
til den ene Kone men (han lot sig
til at holde mest af den anden. Kone
er har været til Gymnastik der var
en ny lilla Dreng med J havde skaffet
hjem i Kamm. Georg og M. Chr. har
været ude flere Dage seint Georg
for fløt igen idag, men været er saa
mageløst. og vi passer jo paa hende.